



VISTA
MEDICAL CENTER
维世达诊所

**EARLY PREVENTION
AND TREATMENT**

早预防 早保护



4-valent HPV Vaccines are now Available **四价HPV疫苗上市啦！**

Protect 20-45 year-old Women Against Cervical Cancer **20-45岁的女性接种可预防宫颈癌**

GARDASIL Human Papillomavirus 4-valent vaccine
“佳达修”四价人乳头瘤病毒疫苗

Helps protect against cervical cancer caused by HPV 16/18 and genital warts caused by HPV 6/11

不仅可以预防HPV16/18型导致的宫颈癌，还可以预防HPV6/11型导致的尖锐湿疣

Suitable age group 接种年龄：

20-45 year-old women as approved by the Chinese government for 4-valent HPV vaccines
在中国获批的接种对象为20~45岁女性

Injection schedule 接种时间：

0 month, 2 and 6 months each, 3 injections in total, each injection 0.5 ml
0、2和6月分别接种1剂次，共接种3剂，每剂0.5mL

A 4-valent HPV Package A (Basic) 四价HPV疫苗套餐A（基础款）

Suitable group: Women who have received pre-HPV vaccination screening (routine gynecological exam, TCT, HPV test), or are not sexually active.

针对人群：半年内做过HPV疫苗接种前检查（妇科常规、TCT、HPV检查）的女性或无性生活经验的女性

B 4-valent HPV Package B (Comprehensive) 四价HPV疫苗套餐B（全面版）

Suitable group: Women who have NOT received pre-HPV vaccination screening (gynecological exam, TCT, HPV test).

针对人群：未做过HPV疫苗接种前检查（妇科检查、TCT、HPV检查）的女性

Notice 注意事项：

- Clients who are not sexually active can get the vaccine right away.
无性生活经验者，可直接接种
- Clients who are sexually active and had TCT and HPV tests within the past six months.
有性生活经历者，需持有半年内TCT及HPV检测报告
- Additional services requested by the client will incur additional charges.
如需加项，需另收取正常费用
- Clients who are NOT recommended for vaccinations after the doctor's consultation will be required to pay for the consultation fees.
医生面诊后，如不符合接种条件者，需缴纳单次诊疗费用
- Clients who have purchased but did not use the HPV packages within the agreed period will not be refunded the fees that have been paid.
已选购疫苗套餐接种者，因个人原因未接受疫苗服务，概不退还
- Clients who are eligible for single injection will be charged with consultation fee, vaccination fee, injection fee and pharmacy service fee.
单支疫苗接种符合接种条件，费用按照诊疗费+疫苗费+注射费+药事服务费收取
- After purchasing the HPV package, the appointments and initial injection time will be notified by phone.
客户购买本套餐后，预约及首次接种时间电话通知为准
- HPV packages only include consultation by Vista Ob/Gyn doctors. If the client needs to see a specialist, the client will have to make up for the additional costs incurred by the specialist consultation.
本套餐含本诊所专家诊费，如需选择特聘专家，需额外补缴诊费
- This package is valid for one year. It has to be used within one year after purchasing.
本套餐有效期为一年，请在购买后一年内使用
- HPV package is only applicable in the Beijing Vista Medical Center.
本套餐仅适用于北京维世达诊所使用
- Beijing Vista Medical Center reserves the right to make all final decisions and interpretations regarding this package.
北京维世达诊所保留对本套餐的最终解释权